

# CAFETIÈRE 12 TASSES À PROGRAMMATION NUMÉRIQUE

---



MODÈLE WST4010ZE

## MANUEL D'UTILISATION



Westinghouse

# IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Au moment d'utiliser un appareil électrique, toujours respecter les règles de sécurité élémentaires, notamment celles qui suivent :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
3. Pour prévenir les décharges électriques, ne pas mettre le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. L'utilisation de l'appareil près des enfants requiert une surveillance accrue.
5. Débrancher l'appareil lorsqu'il est inutilisé ou avant de le nettoyer. Le laisser refroidir avant d'installer ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
6. Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé, si l'appareil a déjà mal fonctionné ou est endommagé de quelque façon que ce soit. Communiquer avec le service à la clientèle pour le faire examiner, réparer ou ajuster.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés avec cet appareil pourrait causer des blessures.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.
9. Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir; éviter tout contact entre le cordon et les surfaces chaudes.
10. Ne pas déposer l'appareil près d'un brûleur de cuisinière à gaz, d'un élément de cuisinière électrique, ni dans un four chaud.
11. Pour débrancher, tourner la commande à la position OFF et débrancher la fiche de la prise murale.
12. Ne pas utiliser l'appareil pour un usage auquel il n'est pas destiné.
13. S'assurer que les couvercles sont bien en place avant de faire fonctionner l'appareil.
14. Il y a risque de brûlure si on retire le couvercle pendant le cycle d'infusion.
15. La verseuse est conçue pour une utilisation avec cet appareil. Ne jamais la faire chauffer sur une cuisinière.
16. Ne pas déposer une verseuse chaude sur une surface mouillée ou froide.
17. Ne pas utiliser une verseuse dont le verre est fissuré ou dont la poignée est mal fixée ou affaiblie.
18. Ne pas nettoyer la verseuse avec des détergents abrasifs, une laine d'acier ou d'autres matériaux abrasifs.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

**Cet appareil est réservé à une utilisation domestique.**

# AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MISE EN GARDE : Cet appareil produit de la chaleur et de la vapeur lorsqu'il est en marche. Il est important de prendre les précautions appropriées pour prévenir les risques de brûlures, d'incendies ou d'autres dommages corporels ou matériels.

1. Tous les utilisateurs doivent lire attentivement le présent manuel avant de faire fonctionner ou de nettoyer cet appareil.
2. Brancher le cordon de cet appareil uniquement sur une prise électrique c.a. 120 V.
3. Utiliser **seulement de l'eau** dans cet appareil! Ne pas y verser autre chose que de l'eau. Ne rien ajouter à l'eau contenue dans cet appareil, à l'exception de la solution de nettoyage décrite dans la section sur l'entretien.
4. NE PAS tenter de déplacer un appareil qui contient des liquides chauds. Laisser l'appareil refroidir avant de le déplacer.
5. Laisser un espace d'au moins 10 cm entre l'appareil et le mur ou tout autre objet durant l'utilisation. Ne rien poser sur l'appareil pendant qu'il est en marche. Déposer l'appareil sur une surface résistant à la chaleur.
6. Si l'appareil présente des signes de défectuosité durant l'utilisation, l'éteindre immédiatement et le débrancher. Ne pas utiliser ni tenter de réparer un appareil défectueux.
7. Si l'appareil tombe dans l'eau ou est accidentellement immergé, le débrancher immédiatement. **Ne pas le sortir de l'eau sans le débrancher au préalable! Ne pas utiliser l'appareil s'il a été immergé dans l'eau.** Communiquer avec le service à la clientèle pour le faire examiner et réparer.
8. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance durant l'utilisation.
9. Laisser refroidir l'appareil suffisamment avant d'y ajouter de l'eau afin d'éviter les éclaboussures.
10. Toujours utiliser de l'eau fraîche et froide. L'utilisation d'eau tiède ou d'autres liquides, à l'exception de ceux décrits sous la section entretien, peut endommager l'appareil.
11. NE PAS placer la verseuse dans un four à micro-ondes.
12. NE PAS laisser une verseuse vide sur la plaque chauffante si l'appareil est en marche; la verseuse pourrait se fissurer ou s'endommager.

## FICHE POLARISÉE

Par mesure de sécurité, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (l'une des lames est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de décharges électriques, ce type de fiche ne peut être inséré dans une prise murale polarisée que dans un seul sens. Si la fiche ne rentre pas entièrement dans la prise, essayer dans l'autre sens. Si elle ne rentre toujours pas, faire appel à un électricien professionnel. Ne pas tenter de modifier ou de contourner ce dispositif de sécurité.

## CORDON ÉLECTRIQUE

Le cordon électrique de cet appareil est court (ou amovible) afin de réduire les risques d'enchevêtrement et d'accident.

Faire preuve de prudence en utilisant une rallonge ou un cordon d'alimentation plus long.

Le cas échéant, la rallonge ou le cordon d'alimentation (1) ne doit pas avoir une puissance supérieure à celle indiquée sur l'appareil et (2) ne doit pas pendre sur le bord du comptoir ou d'une table, car un enfant pourrait le tirer ou s'y accrocher.

## ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Si le circuit électrique est surchargé, l'appareil pourrait ne pas fonctionner de façon adéquate. Il faut alors le brancher sur un autre circuit électrique.

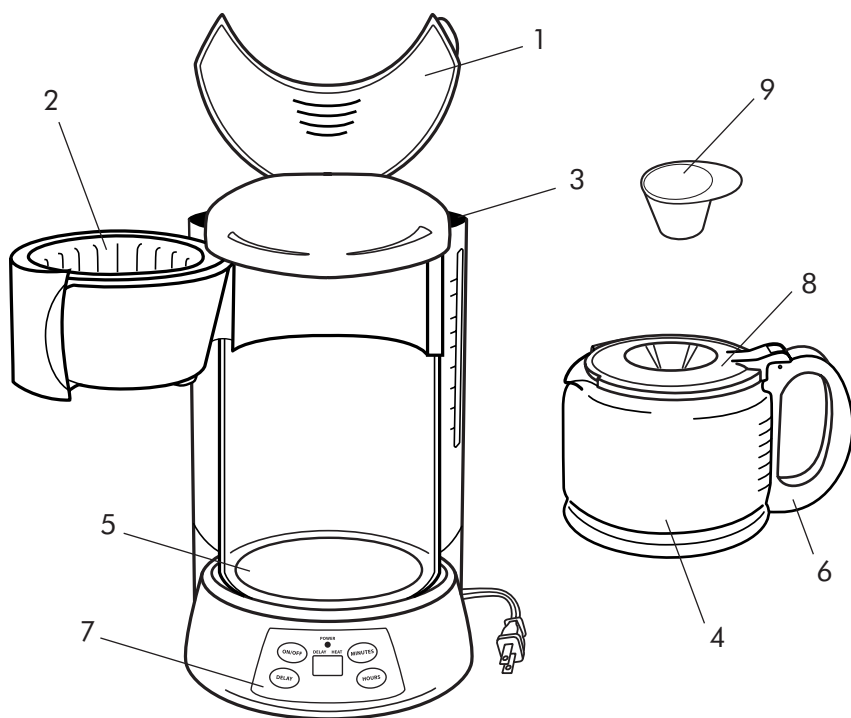
## MISE EN GARDE RELATIVE AUX PLASTIFIANTS

**ATTENTION :** Pour protéger les plastifiants du plan de travail, de la table ou de toute autre surface, placer un sous-plat ou un napperon fait d'une matière **AUTRE QUE LE PLASTIQUE** entre l'appareil et la surface de travail, **faute de quoi le fini pourrait être noirci, endommagé ou taché.**

**MISE EN GARDE :** POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE FOND DE L'APPAREIL. CE DERNIER NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ SEULEMENT.

# APPRENDRE À CONNAÎTRE LA CAFETIÈRE 12 TASSES À PROGRAMMATION NUMÉRIQUE WESTINGHOUSE WST4010ZE

LE PRODUIT PEUT DIFFÉRER LÉGÈREMENT DE L'ILLUSTRATION.



- |   |  |
|---|--|
| 1. Couvercle arrière                    | 6. Poignée                                 |
| 2. Panier-filtre amovible<br>(N° 31021) | 7. Panneau de commande                     |
| 3. Réservoir à eau                      | 8. Couvercle de la verseuse<br>(N° 31023)  |
| 4. Verseuse (N° 31022)                  | 9. Cuiller à mesurer le café<br>(N° 31024) |
| 5. Plaque chauffante                    |  |

# AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Sortir la cafetière et retirer tout le matériel d'emballage; laver l'intérieur et l'extérieur de la cafetière.
2. Laver la verseuse, le couvercle et le panier-filtre à l'eau tiède savonneuse. Bien rincer.
3. Remplir la verseuse d'eau fraîche jusqu'à la marque 12 tasses. Verser l'eau dans le réservoir. Déposer la verseuse vide sur la plaque chauffante.
4. Mettre la cafetière en marche (ON).
5. Une fois le cycle d'infusion terminé, jeter l'eau qui se trouve dans la verseuse. La cafetière est maintenant prête à l'emploi.

## MODE D'EMPLOI

Brancher la cafetière; les chiffres «2:00» clignotent sur l'affichage à cristaux liquides.

1. Appuyer sur le bouton «ON/OFF». Le symbole «▲» apparaît à la droite de l'affichage et la cafetière commence à chauffer. En appuyant de nouveau sur le bouton «ON/OFF», le symbole «▲» disparaît et l'appareil cesse de chauffer.
2. Programmation  
Il est possible de retarder jusqu'à 9 heures et 59 minutes le début de l'infusion. Appuyer sur «Hours» ou sur «Minutes» pour programmer la mise en marche de la cafetière (de 0:00 à 9:59), puis appuyer sur le bouton «Delay» pour que le décompte commence. (Pour annuler la programmation, appuyer de nouveau sur «Delay». L'affichage indique alors «2:00» et le symbole «▲» ne clignote pas.) Dès que le décompte commence, le symbole «▲» apparaît à la gauche de l'affichage et le décompte des minutes débute. Une fois le décompte terminé, l'affichage indique «0:00», puis les chiffres «1:00» s'affichent. Le symbole «▲» s'éteint à la gauche de l'affichage et apparaît du côté droit. La cafetière commence alors à chauffer.
3. Réchaud  
L'affichage à cristaux liquides indique «1:00» jusqu'à ce que la cafetière commence à chauffer. Le décompte des minutes débute ensuite. À «0:00», le symbole «▲» disparaît à la droite de l'affichage. La cafetière s'arrête alors automatiquement, les chiffres «2:00» s'affichent et le symbole «:» ne clignote plus.

## **MODE D'EMPLOI (SUITE)**

### **INFUSION DU CAFÉ**

Remplir la verseuse avec la quantité d'eau désirée, puis verser dans le réservoir à eau. Ouvrir le panier et y placer un filtre en papier ou un filtre permanent. Mettre dans le filtre la quantité de café moulu désirée puis secouer légèrement pour bien répartir le café. Refermer le panier en s'assurant qu'il est bien bloqué. Placer la verseuse sur la plaque chauffante et mettre la cafetière en marche.

### **INTERRUPTION MOMENTANÉE DE L'INFUSION**

1. Une fois qu'environ deux tasses de café ont été infusées, il est possible d'interrompre momentanément l'infusion en retirant doucement la verseuse.
2. Le clapet situé sous le porte-filtre se referme lorsqu'on retire la verseuse. Ainsi, il est possible de servir une tasse de café avant la fin du cycle d'infusion.
3. Il est important de remettre la verseuse sous le porte-filtre dans les 30 secondes pour éviter un débordement.

### **MISE EN MARCHÉ DIFFÉRÉE**

Brancher la cafetière; les chiffres «2:00» clignotent sur l'affichage. Appuyer sur «Hours» ou sur «Minutes» pour programmer la mise en marche de la cafetière, puis appuyer sur le bouton «Delay» pour que le décompte commence. (Pour annuler la programmation, appuyer de nouveau sur «Delay»). Lorsque l'heure programmée est arrivée, les chiffres «1:00» clignotent à la droite de l'affichage. La cafetière commence alors à chauffer et s'arrête automatiquement au bout d'une heure.

# CONSEILS D'ENTRETIEN

## NETTOYAGE

1. Avant le nettoyage, s'assurer que l'interrupteur est à la position d'arrêt (OFF). Laisser la cafetière refroidir 10 minutes avant de la nettoyer.
2. Ouvrir le panier, retirer le filtre de papier ou le filtre permanent et jeter les grains de café. Laver la verseuse et le panier à la main, avec de l'eau chaude savonneuse. Bien essuyer. Essuyer l'extérieur de la cafetière et la plaque chauffante avec un linge doux humide. Remettre le panier-filtre et la verseuse en place.
3. Ne jamais utiliser un linge rugueux, ni un détergent abrasif ou corrosif afin de ne pas abîmer le fini de la cafetière.

## DÉTARTRAGE

La cafetière doit être nettoyée dès qu'elle semble produire trop de vapeur ou que le temps d'infusion du café s'accroît considérablement. Ce phénomène est causé par la formation de dépôts de tartre et de minéraux provenant de l'eau. La fréquence de détartrage varie selon la quantité de calcaire que contient l'eau utilisée.

1. Remplir la verseuse d'une solution composée d'une part d'eau pour trois parts de vinaigre. Verser la solution dans le réservoir.
2. Mettre un filtre dans le panier et refermer.
3. Placer la verseuse vide sur la plaque chauffante et allumer la cafetière. Éteindre la cafetière lorsque la verseuse contient 3 tasses de liquide. Laisser reposer  $\frac{1}{2}$  heure.
4. Rallumer la cafetière et laisser le reste de la solution de vinaigre infuser.
5. Jeter la solution de vinaigre et le filtre de papier.
6. Pour éliminer toute trace de vinaigre, vider une pleine verseuse d'eau dans le réservoir, mettre la cafetière en marche et la laisser infuser.
7. Jeter l'eau et éteindre la cafetière. Répéter les étapes 6 et 7.



## **CONSEILS D'ENTRETIEN (SUITE)**

### **PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LA VERSEUSE**

1. Ne pas utiliser une verseuse dont le verre est fissuré ou la poignée peu solide.
2. Cette verseuse est conçue pour être utilisée sur la plaque chauffante de la cafetière. Ne pas l'utiliser sur une cuisinière.
3. Pour prévenir le bris, manipuler la verseuse avec précaution. Éviter les chocs qui casseraient le verre. La remplir avec soin en évitant de la frapper sur le robinet.
4. Ne pas poser la verseuse encore chaude sur une surface froide ou mouillée. Toujours la laisser refroidir avant de la laver ou d'y verser un liquide.
5. Ne pas poser la verseuse vide sur une surface chauffante. Ne pas laver la verseuse avec un tampon métallique, un nettoyeur abrasif ou tout autre matière qui pourrait l'égratigner.
6. Ne pas heurter ou égratigner la verseuse, ni la faire chauffer à vide.
7. Jeter la verseuse si elle est fissurée, égratignée ou si elle a chauffé à vide pendant une longue période.

## GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

**Couverture :** Le présent produit est garanti contre les pièces défectueuses et les vices de fabrication pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat initiale. La présente garantie est offerte seulement à l'acheteur initial et n'est pas transférable. Au cours de la période d'un (1) an suivant la date d'achat initiale du produit, le centre de réparation pourra, à son gré, choisir de 1) réparer le produit ou 2) remplacer celui-ci par un modèle remis à neuf comparable. Ces recours sont les seuls offerts à l'acheteur en vertu de la présente garantie.

**Service de garantie:** Pour obtenir un service de garantie, vous devez composer le numéro de notre service de garantie au 1-800-233-9054 pour des directives sur le mode de renvoi du produit, soit dans son emballage original, soit dans un emballage offrant un degré de protection égal au centre de réparation indiqué ci-dessous. Vous devez y inclure une copie de votre reçu ou toute autre preuve d'achat afin de prouver votre admissibilité à la couverture de la garantie.

**Pour retourner le produit, veuillez l'expédier à :**

**Vous pouvez communiquer avec nous par la poste, par téléphone ou par courrier électronique aux coordonnées suivantes :**

ATTN: Repair Center  
708 South Missouri Street  
Macon, MO 63552 USA

Consumer Relations Department  
PO Box 7366  
Columbia MO 65205-7366 USA  
1-800-233-9054  
Adresse de courrier électronique:  
consumer\_relations@toastmaster.com

**Domages non couverts :** La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par le mauvais usage, les accidents, l'usage commercial, le mauvais entretien ou par toute autre dommage occasionné autrement que par la défectuosité des pièces ou les vices de fabrication survenus dans le cadre de l'utilisation normale par l'acheteur. La présente garantie n'est pas valide si le numéro de série a été modifié ou enlevé du produit. Cette garantie n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada.

**LIMITATION DES DOMMAGES :** AUCUNE RESPONSABILITÉ N'EST ASSUMÉE QUANT À UN DOMMAGE ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF DÉCOULANT DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE À L'ÉGARD DE CE PRODUIT.

**DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES :** SAUF DANS LA MESURE OÙ ELLES SONT INTERDITES PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTES LES GARANTEIS OU CONDITIONS IMPLICITES, Y COMPRIS, NOTAMMENT, TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTABILITÉ À UNE FIN OU À UN USAGE PARTICULIER QUANT À CE PRODUIT SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains territoires ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs ni ne permettent des limitations de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou les exclusions précitées peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits en vertu des lois de votre territoire.

Pour obtenir plus de renseignements sur nos produits, veuillez consulter notre site Web au : [www.maxim-toastmaster.com](http://www.maxim-toastmaster.com).

© 2003

Tous droits réservés

N° 61285

Imprimé en Chine